



FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

Datos de la asignatura	
Nombre completo	Alemán
Código	E000006240
Título	Grado en Traducción e Interpretación por la Universidad Pontificia Comillas
Impartido en	Grado en Traducción e Interpretación [Primer Curso]
Nivel	Reglada Grado Europeo
Cuatrimestre	Anual
Créditos	10,0 ECTS
Carácter	Básico
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Descriptor	Comunicación en lengua alemana; comunicación oral; comunicación escrita; nivel A1

Datos del profesorado	
Profesor	
Nombre	Adrián Valenciano Cerezo
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Correo electrónico	avalenciano@comillas.edu
Profesor	
Nombre	Patricia Rodríguez López
Departamento / Área	Departamento de Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe
Correo electrónico	prlopez@comillas.edu

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

Contextualización de la asignatura
Aportación al perfil profesional de la titulación
<p>La presente asignatura, dirigida a estudiantes sin conocimientos previos de alemán, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel A1.</p> <p>Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionar la comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.</p>
Prerrequisitos
No existen formalmente requisitos previos.

Competencias - Objetivos



Competencias

GENERALES

CGI01	Capacidad de análisis y síntesis	
	RA1	Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos sencillos
	RA2	Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos
	RA3	Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada
CGI04	Capacidad de organización y planificación	
	RA1	Planifica su trabajo personal de una manera viable y sistemática.
	RA2	Se integra y participa en el desarrollo organizado de un trabajo en grupo
CGP10	Razonamiento crítico	
	RA1	Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones
	RA2	Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones
	RA3	Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada
	RA4	Muestra capacidad de valorar y discutir el propio trabajo
CGP11	Habilidades interpersonales	
	RA1	Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones.
	RA2	Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo
	RA2	Valora el potencial del conflicto como motor de cambio e innovación
	RA4	Es capaz de despersonalizar las ideas en el marco del trabajo en grupo para orientarse a la tarea
CGP13	Trabajo en equipo	
	RA1	Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias
	RA2	Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes
	RA3	Contribuye al establecimiento y aplicación de procesos y procedimientos de trabajo en equipo
	RA4	Maneja las claves para propiciar el desarrollo de reuniones efectivas
	RA5	Desarrolla su capacidad de liderazgo y no rechaza su ejercicio



CGP16	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad	
	RA1	Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones
	RA2	Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales
	RA3	Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad
CGS18	Aprendizaje autónomo	
	RA1	Realiza sus trabajos y su actividad necesitando sólo unas indicaciones iniciales y un seguimiento básico
	RA2	Busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos
	RA3	Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos.
CGS20	Motivación por la calidad	
	RA1	Se orienta la tarea y a los resultados
	RA2	Tiene método en su actuación y la revisa sistemáticamente
	RA3	Profundiza en los trabajos que realiza
	RA4	Muestra apertura a la innovación y al trabajo colaborador
CGS22	Comprensión de las culturas y las costumbres de otros países	
	RA1	Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza
	RA2	Muestra interés por el conocimiento de otras culturas
	RA3	Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad
	RA4	Respeto la diversidad cultural.
ESPECÍFICAS		
CE10	Dominio de dos lenguas distintas de la A, escritas y orales, en niveles profesionales	
	RA1	Entiende un texto de forma global y discriminatoria
	RA2	Comprende textos de distintos ámbitos y registros
	RA3	Domina los mecanismos de coherencia y cohesión textual
	RA4	Reconoce y entiende el lenguaje metafórico y elementos expresivos en el texto (ironía, sarcasmo, humor, etc.).



	RA5	Conoce y utiliza el léxico de distintos campos semánticos
	RA6	Sabe producir un texto del ámbito cotidiano sobre temas diversos
	RA8	Entiende conversaciones y otro tipo de discursos, como noticias, presentaciones, conferencias, etc.
	RA9	Reconstruye y resume discursos orales auténticos
	RA10	Es capaz de mantener una conversación fluída
	RA11	Es capaz de exponer un tema o un trabajo en público
CE11	Capacidad de analizar y sintetizar diferentes tipos de textos y discursos	
	RA1	Posee estrategias para la comprensión de textos
	RA2	Comprende y sintetiza las ideas claves de un texto
	RA3	Transmite el mensaje esencial de un texto
	RA4	Reformula verbalmente y por escrito un texto
CE12	Capacidad de reconocer distintos registros lingüísticos de (al menos) una lengua extranjera	
	RA1	Sabe reconocer contextos diferentes y usar el lenguaje adecuado para cada contexto
	RA2	Reconoce los distintos registros (formal, coloquial etc.)
CE13	Habilidad de resolver dificultades que surgen de la contrastividad lingüística y cultural entre la lengua materna y extranjera	
	RA1	Sabe identificar las dificultades lingüísticas en un texto y contrastarlas con la lengua materna
	RA2	Es sensible hacia los posibles errores que surgen de la contrastividad de las lenguas: falsos amigos, calcos, colocaciones etc.
	RA3	Maneja estrategias específicas para evitar posibles interferencias entre las distintas lenguas
	RA4	Detecta en un texto referencias culturales de diversa índole
	RA5	Reconoce y comprende problemas específicos para la traducción como por ejemplo nombres propios, expresiones idiomáticas, juegos de palabras, proverbios, etc
	RA6	Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas
CE14	Conocimiento de la cultura de las lenguas extranjeras de trabajo	
	RA1	Tiene conocimientos básicos sobre las principales corrientes del arte, la arquitectura, la literatura.



	RA2	Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas.
	RA3	Está familiarizado con la vida cotidiana de los distintos países (fiestas, deportes, gastronomía)
	RA4	Conoce los distintos medios de comunicación de los países de estudio
	RA5	Conoce la identidad nacional (símbolos y valores)
	RA6	Es consciente de las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales.
	RA7	Detecta e identifica el léxico específico relacionado con temas de la cultura y civilización de país de estudio
	RA8	Establece relaciones entre las distintas culturas
CE16		Conocimientos de la historia y civilización de las lenguas de trabajo
	RA1	Conoce la geografía económica de los países donde se hablan las distintas lenguas de trabajo
	RA2	Tiene conocimientos sobre los acontecimientos históricos más importantes de los países donde se hablan las distintas lenguas de trabajo
	RA3	Es consciente de los distintos sistemas de gobierno y partidos políticos de los países en cuestión
	RA4	Establece relaciones entre los distintos sistemas sociales (educación, sanidad, trabajo medioambiente, etc)
	RA5	Es consciente de la existencia de las distintas religiones en los distintos países
	RA6	Sabe como se estructura la sociedad en los países de estudio

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

Contenidos – Bloques Temáticos

Módulo 1: Conocerse.

Lektion 1: Hallo, ich bin Nicole...

Temas

- Presentarse: Saludos, nombres y apellidos, la procedencia
- El alfabeto

Objetivos comunicativos

- Saludarse y despedirse
- Presentarse y presentar a otra persona
- Preguntar por el estado de alguien y expresar el propio
- Informar sobre la procedencia
- Deletrear un nombre



- Nombres propios alemanes
- Fórmulas de saludo y despedida de los diferentes países de lengua alemana
- Preguntas sobre datos personales
- Producir diálogos sencillos de presentación (oral y escrito)

Contenidos léxico-semánticos

- Fórmulas de saludo y despedida
- Países
- Datos personales
- Lenguaje para la clase
- Frases y expresiones útiles

Contenidos gramaticales

- Conjugación en presente en singular de los verbos „heißen“ y „kommen“
- Conjugación del verbo „sein“ en singular
- Pronombres personales en nominativo
- La preposición „aus“
- Sintaxis:

- o Oraciones enunciativas e interrogativas con pronombres interrogativos (W-Fragen: Wie, Woher, Wer...?)
- o La colocación de los elementos en la oración

Lektion 2: Ich bin Journalistin

Temas

Información personal: la profesión, el estado civil, la edad, el lugar de residencia

Objetivos comunicativos

- Hacer una suposición
- Preguntar por e informar sobre la profesión y el estado civil
- Preguntar por la edad y decir la edad
- Preguntar y expresar el lugar de residencia
- Rellenar una ficha con datos personales (nombre y apellidos, procedencia, dirección, profesión, edad...)
- Nombres de profesiones
- Los números cardinales del 0 al 100
- Tarjetas de visita
- Fichas de datos personales / Steckbriefe
- Un perfil en internet

Contenidos léxico-semánticos

- Los números cardinales del 1 al 100
- Profesiones
- Adjetivos y adverbios relativos al estado civil
- Datos de tipo personal: Wohnort, Herkunft...

Contenidos gramaticales

- Conjugación en presente de los verbos „machen“ y „arbeiten“, „wohnen“, „leben“
- Conjugación de los verbos „sein“ y „haben“
- Las preposiciones „als“, „bei“, „in“
- La negación con „nicht“ y su colocación en la oración
- La formación del femenino en sustantivos de profesiones
- El sufijo „-in“
- Prestar atención a posibles cambios fonéticos y fonológicos: p. ej: el „Umlaut“

Lektion 3: Das ist meine Mutter

Temas



Las relaciones familiares: La familia y los amigos

Objetivos comunicativos

- Presentar a un miembro de la familia o a un amigo
- Expresar relaciones de parentesco
- Preguntar por la identidad de una persona
- Informar sobre el estado civil
- Rellenar una breve ficha con datos personales
- Entender preguntas sobre datos personales
- Comprensión de fichas de datos personales / Steckbriefe
- Hablar sobre conocimientos de idiomas

Contenidos léxico-semánticos

- Miembros de la familia
- Idiomas y nacionalidades
- Adverbios de modo: ein bisschen, gut...

Contenidos gramaticales

- Conjugación en presente del verbo „sprechen“
- Los pronombres personales en nominativo
- Los determinantes posesivos en nominativo „mein“, „dein“
- Sintaxis:
 - o Preguntas cerradas / Ja/Nein –Fragen
 - o La respuesta con „Doch“
 - o La colocación de los elementos en la oración

Módulo 2: Consumo y entorno profesional.

Lektion 4: Der Tisch ist schön

Temas

De compras: precios, muebles, objetos domésticos habituales

Objetivos comunicativos

- Preguntar por el precio de algo y decir el precio de algo
- Valorar el tamaño, el precio y el estilo de un mueble
- Expresar la procedencia de algo
- Preguntar por el significado de una palabra
- Descripción de un mueble

Contenidos léxico-semánticos

- Muebles
- Otros objetos domésticos habituales
- Números cardinales del 100 a 1.000.000

Contenidos gramaticales

- El artículo determinado „der, das, die“
- Los pronombres personales de 3ª persona del singular en nominativo: „er, es, sie“

Lektion 5: Was ist das?- Das ist ein "F

Temas

- Objetos, productos: Objetos de uso habitual, colores, formas, materiales

Objetivos comunicativos

- Hacer una suposición
- Expresar no haber entendido algo y preguntar por el significado de una palabra
- Preguntar por un objeto y describirlo
- Identificar un objeto
- Preguntar cómo se escribe una palabra
- Deletrear una palabra
- Pedir que se repita algo



- Utilizar fórmulas de cortesía
- Dar las gracias
- Rellenar la solicitud de un pedido
- Nombres de objetos de uso habitual
- Prospectos con descripción de un producto

Contenidos léxico-semánticos

- Objetos de uso habitual
- Colores
- Formas
- Materia

Contenidos gramaticales

- El artículo indeterminado „ein, eine,ein“
- La negación con „kein“

Lektion 6: Ich brauche kein Büro

Temas

- La oficina y la técnica: el equipamiento del entorno profesional, la comunicación actual

Objetivos comunicativos

- Valorar el gusto por el lugar de trabajo
- Saludar, identificarse al teléfono y despedirse
- Preguntar por el número o la cantidad de algo
- Preguntar por la localización de un objeto
- Decir que alguien tiene o posee algo
- Rellenar un cuestionario
- Glosario a la medida de palabras útiles para el trabajo
- Conversaciones telefónicas breves relativas al trabajo
- Nombres de objetos en una oficina
- Mensajes en un SMS y en un E-Mail

Contenidos léxico-semánticos

- Fórmulas de saludo y despedida al teléfono
- Objetos y aparatos habituales en una oficina
- Tipo de ordenadores
- Tipo de documentos
- Muebles

Contenidos gramaticales

- El artículo determinado en nominativo y acusativo
- El artículo indeterminado en nominativo y acusativo
- La negación con „kein“ en nominativo y acusativo
- Verbos con acusativo: „haben“, „brauchen“, „suchen“ etc.
- La formación del plural del sustantivo
- Las diferentes desinencias del plural

Módulo 3: Aficiones y preferencias.

Lektion 7: Du kannst wirklich toll...

Temas

- Ocio: Aficiones o hobbies, gustos y preferencias, frecuencia, peticiones

Objetivos comunicativos

- Hacer una suposición
- Hacer un cumplido o un piropo
- Expresar habilidad o capacidad
- Hablar sobre las actividades de ocio y tiempo libre y preguntar por ellos
- Preguntar por gustos y preferencias de los demás



- Preguntar por la frecuencia con la que se practica o se hace algo

- Diálogos sencillos con peticiones

Contenidos léxico-semánticos

- Aficiones

- Hobbys

- Deportes

- Edificios en una ciudad

- Adverbios de frecuencia

- Adverbios de modo

Contenidos gramaticales

- La conjugación en presente del verbo modal „können“

- La conjugación de los verbos „fahren, lesen, treffen“

- Sintaxis: Paréntesis oracional (verbos modales)

Lektion 8: Kein Problem. Ich habe Zeit!

Temas

- Planes: Propuestas, invitaciones, hora, rutinas, gustos y preferencias

Objetivos comunicativos

- Hacer una suposición

- Preguntar y decir la hora

- Proponer una cita a alguien

- Hablar sobre actividades cotidianas durante la semana

- Describir planes futuros

- Decir mi día de la semana favorito o parte del día favorita

- Aceptar o rechazar cortésmente una invitación o una propuesta

- E-Mails corteses y descorteses

- SMS declinando una propuesta

- Invitación por escrito (E-Mail, nota, ...)

- Breve Chat breve buscando un acuerdo para salir

Contenidos léxico-semánticos

- Lugares de interés en la ciudad

- Los días de la semana

- Las partes del día

- Actividades de ocio y tiempo libre

Contenidos gramaticales

- Preposiciones de tiempo:

- o Am (con los días de la semana y las partes del día.

Observar la excepción „In der Nacht“)

- o Um (las horas)

- Preposiciones de lugar / Wechselpräpositionen (con cambio de caso)

- o In + acusativo (dirección „¿A dónde...?)

- La conjugación en singular del verbo „wissen“

- Sintaxis: inversión / Umstellung

Lektion 9: Ich möchte was essen, Onkel Harry

Temas

- Alimentos y comidas: Comer y beber, menús, gustos y preferencias en la mesa

Objetivos comunicativos

- Preguntar por los gustos a la hora de comer y decir lo que me gusta comer

- Expresar que algo me gusta o no me gusta

- Preguntar por un alimento y nombrar un alimento o un plato

- Explicar un menú propio a un invitado a comer

- Tomar nota de las respuestas en una entrevista



- Los platos favoritos de los demás
- El menú de un restaurante
- Diálogos breves acerca de rutinas alimenticias
- Una historieta de cómic sobre una invitación a comer

Contenidos léxico-semánticos

- Alimentos
- Bebidas
- Comidas del día
- Platos
- Partes de un menú
- Los días de la semana
- Adverbios de frecuencia

Contenidos gramaticales

- La conjugación en presente del verbo modal „mögen“
- El Konjunktiv II de „mögen“: la conjugación de „möchte“
- Oraciones con el verbo „möchte“
- La conjugación en presente del verbo „essen“
- La formación de palabras compuestas (sustantivo + sustantivo) / Komposita

Módulo 4: Viajes y medios de transporte.

Lektion 10: Ich steige jetzt in die U-Bahn ein

Temas

Transporte público: Medios de transporte, viajes

Objetivos comunicativos

- Informar sobre mi llegada a un sitio
- Dar información a alguien sobre el transporte público
- Despedirse al teléfono
- Información por teléfono sobre la llegada de alguien
- Avisos de megafonía en una estación
- Verbos separables
- Indicaciones sencillas para tomar un medio de transporte

Contenidos léxico-semánticos

- Medios de transporte
- Lugares de interés público para el transporte
- Objetos o utensilios para un viaje
- Miembros de la familia

Contenidos gramaticales

- Verbos separables: conjugación en presente
- La conjugación en presente del verbo „nehmen“
- Sintaxis: La colocación de los verbos separables en la oración

Lektion 11: Was hastdu heute gemacht?

Temas

- Agenda: Citas, compromisos, rutinas
- Pasado reciente

Objetivos comunicativos

- Expresar una opinión
- Hablar sobre lo que ha sucedido hoy
- Hablar sobre lo que sucedió ayer o hace poco tiempo
- Breves notas sobre las actividades hechas hoy
- Apuntes acerca de rutinas diarias
- Actividades cotidianas



- Citas o recados de una agenda

Contenidos léxico-semánticos

- Actividades y rutinas cotidianas
- Adverbios de tiempo
- Las partes del día
- Los días de la semana
- Construcciones temporales: p. ej: „Letzten Freitag;...

Contenidos gramaticales

- La preposición „nach, von...bis, ab“ con valor temporal
- Complementos de tiempo en acusativo: p. ej: „Letztes Jahr;...“
- Ampliación: Verbos separables
- Los tiempos de pasado: el Perfekt y el Präteritum (el perfecto y el imperfecto)

- o El „Perfekt“ con el verbo auxiliar „haben“

La formación del participio perfecto / Partizip II

Con verbos regulares e irregulares

Con verbos separables

Con verbos cuyo infinitivo termina en „-ieren“

- o El „Präteritum“ de „haben“: er hatte...(sólo 1ª y 2ª persona singular)

Observar la relación de este tiempo verbal con el „Perfekt“

- o Sintaxis: Observar la colocación del auxiliar y el „Partizip II“ en las oraciones de „Perfekt“

Lektion 12: Was ist denn hier passiert?

Temas

- Celebraciones: Viajes, aficiones, experiencias únicas, narrar experiencias o acontecimientos del pasado

Objetivos comunicativos

- Hablar sobre celebraciones, fiestas o eventos en el pasado
- Hablar sobre fiestas o eventos que le gustaría a uno visitar
- Tomar apuntes para contar una experiencia festiva
- Entrevistas acerca de experiencias relacionadas con celebraciones, fiestas y eventos
- Textos breves sobre fiestas, celebraciones y eventos en diferentes lugares de Alemania

Contenidos léxico-semánticos

- Las estaciones del año
- Los meses del año
- Fiestas y festividades
- Actividades de ocio
- Números cardinales del 100 a 1.000.000
- Construcciones temporales: p. ej: „Im Frühling; letztes Mal;...“

Contenidos gramaticales

- Preposiciones de tiempo (como giros fijos)
 - o „In + dem = im“ con los meses y las estaciones del año
 - Preposiciones de lugar „¿A dónde?“ / „Wohin...?“
 - o nach (con nombres propios)
 - o in (con acusativo, con nombres de países que llevan artículo)
 - Los tiempos de pasado: el Perfekt y el Präteritum (el perfecto y el imperfecto)
 - o El „Perfekt“ con el verbo auxiliar „sein“
 - o Formación del „Partizip II“ de los verbos irregulares separables
 - o El „Präteritum“ de „sein“: er war...(sólo 1ª y 2ª persona singular)
- Observar la relación de este tiempo verbal con el „Perfekt“

(2º Cuatrimestre) Módulo 5: Orientación.

Lektion 13: Wir suchen das Hotel Maritim



Temas

- Orientarse en la ciudad: Indicaciones, lugares de interés, localización
- Turismo

Objetivos comunicativos

- Preguntar por el camino a un lugar
- Dar indicaciones de cómo llegar a un lugar
- Expresar desconocimiento de un itinerario
- Pedir ayuda a alguien de forma educada
- Dar las gracias y corresponder nuevamente
- Clasificar y apuntar las diferentes partes en diálogos de descripciones de caminos
- Descripciones de un itinerario
- Donde se encuentra situada una persona
- La localización de un objeto
- Entender el plano de una localidad

Contenidos léxico-semánticos

- Lugares de interés en la ciudad
- Las preposiciones de lugar
- Figuras geométricas

Contenidos gramaticales

- Wechselprepositionen / Preposiciones de lugar (con dativo)
 - o Expresando lugar „en donde“: „Wo...? + caso dativo
 - o Contracciones de la preposición con el artículo determinado: p. ej: „an + dem = dem“

Lektion 14: Wie findest du Ottos Haus?

Temas

La vivienda: El exterior de una casa, el interior de una casa, búsqueda de un piso

Objetivos comunicativos

- Describir un piso o una casa
- Valorar el tamaño, el precio y el gusto por una casa
- E-mail con la descripción de tu nueva casa
- Describir objetos pertenecientes a una casa
- Nombres de juegos para ordenador
- Descripciones del interior y exterior de una casa
- Anuncios del mercado inmobiliario

Contenidos léxico-semánticos

- Tipos de vivienda
- Las partes de la casa
- Objetos pertenecientes al interior de una casa
- Instalaciones alrededor de una casa o en el exterior
- La naturaleza
- Abreviaturas útiles: p. ej: „NK.“
- Adverbios direccionales de lugar en donde
- Adjetivos calificativos

Contenidos gramaticales

- El genitivo sajón: p. ej: „Ottos Nachbarin“
- Los determinantes posesivos de 3ª persona „sein, ihr“ en nominativo y acusativo.

Lektion 15: In Giesing wohnt das Leben!

Temas

La ciudad y el campo: Paisajes, ventajas inconvenientes, gustos y preferencias

Objetivos comunicativos

- Decir lo que veo desde mi ventana y valorar el gusto
- Comparar el barrio donde vivo con otros



- Expresar los gustos o valorar los gustos de otras personas acerca de un lugar
- Señalar ventajas e inconvenientes del barrio donde vivo
- Describir a la gente del barrio donde vivo
- Señalar mis actividades de ocio preferidas
- Tomar apuntes para preparar una conversación sobre mi barrio favorito en la ciudad donde vivo
- Paisajes urbanos o campestres desde una ventana
- Un blog sobre aspectos de la vida en un distrito de Múnich
- Comentarios de lectores de un blog acerca de gustos y preferencias

Contenidos léxico-semánticos

- Lugares de interés en la ciudad
- La naturaleza

Contenidos gramaticales

- Los pronombres personales en nominativo y dativo: ich/mir; du/dir;...
- Verbos con régimen de dativo: gefallen, danken, helfen,...

Módulo 6: Expresar deseos y planes /Salud.

Lektion 16: Wir haben hier in Problem

Temas

Compromisos: Incidencias, citas, invitaciones

Objetivos comunicativos

- Expresar un deseo
- Describir un estado de ánimo
- Describir el problema de un aparato
- Pedir ayuda al servicio técnico
- Ofrecer ayuda
- Expresar agradecimiento
- Un correo electrónico aplazando una cita y proponer una nueva
- Escribir excusas
- Diálogos en diferentes situaciones con problemas técnicos
- Identificar información específica acerca de un problema
- Mensajes pidiendo ayuda
- Mensajes ofreciendo ayuda
- E-Mails para anular, aplazar o concertar una cita
- Anotaciones de una agenda personal (Aktionsseiten)

Contenidos léxico-semánticos

- Accesorios y prestaciones de un hotel
- Los días de la semana
- Fórmulas corteses para pedir algo
- Fórmulas corteses para disculparse por algo
- Fórmulas corteses para lamentar algo

Contenidos gramaticales

- Preposiciones de tiempo con dativo: „vor, nach, in, an“ (Wann...?)
- Preposiciones de tiempo con acusativo: „für“ (Wie lange...?)

Lektion 17: Wer will Popstar werden?

Temas

Planes y deseos: Posibilidades, habilidades, prioridades, en vacaciones

Objetivos comunicativos

- Valorar o dar la opinión acerca de unos anuncios de casting
- Hablar sobre deseos o planes futuros
- Un poema creativo
- Tomar apuntes para preparar una conversación sobre mis deseos y



propósitos para el futuro

- Anuncios breves para un casting tipo Operación Triunfo
- Texto de un magazin sobre la Pop-Akademie
- Encuesta entre estudiantes de la Pop –Akademie

Contenidos léxico-semánticos

- Planes
- Deseos
- Propósitos
- Objetos (im)prescindibles durante las vacaciones
- Los días de la semana
- Adverbios de frecuencia
- Adverbios y locuciones adverbiales de modo
- Expresiones coloquiales: p. ej: „Hier, sehen Sie mal;...“

Contenidos gramaticales

- Preposiciones con caso fijo
- o „ohne“ con acusativo
- o „mit“ con dativo
- La conjugación del verbo modal „wollen“ en presente
- El verbo modal „wollen“ en la oración
- La conjugación del verbo „werden“

Lektion 18: Geben Sie ihm doch diesen Tee!

Temas

Salud: Consejos, remedios curativos

Objetivos comunicativos

- Dar consejos
- Explicar los hábitos propios y de los demás en cuanto a enfermedades
- Consejos y recomendaciones
- Informaciones sobre la salud de las personas
- Informaciones importantes sobre la enfermedad de una persona
- Consultas médicas por medio de internet
- Consejos y recomendaciones
- Guía para la salud

Contenidos léxico-semánticos

- Enfermedades
- Medicamentos
- Otros remedios curativos
- Las partes del cuerpo

Contenidos gramaticales

- El imperativo con la forma „Sie“
- Uso de la partícula „doch“
- El verbo modal „sollen“ en presente
- Uso del imperativo y el verbo „sollen“

Módulo 7: Apariencia física, obligaciones.

Lektion 19: Der hatte doch keinen Bauch!

Temas

El aspecto físico, el carácter: Personas antes y ahora, la historia de mi vida

Objetivos comunicativos

- Describir a una persona
- Opinar sobre el carácter de una persona
- Narrar aspectos de mi vida y de mi familia



- Realizar Smalltalks
- Tomar apuntes para preparar una interacción oral (contar la vida propia)
- Diálogos sobre personas, cotilleo
- Expresiones de sorpresa

Contenidos léxico-semánticos

- El aspecto físico
- Adjetivos calificativos de carácter
- Profesiones
- El estado civil
- Miembros de la familia
- Expresiones útiles de sorpresa

Contenidos gramaticales

- Ampliación: El „Perfekt“ con verbos no separables
- La formación del participio perfecto / Partizip II de los verbos no separables
- Ampliación del „Präteritum“ de los verbos „sein“ y „haben“
- Morfología: Formar adjetivos antónimos: el prefijo negativo „un-“

Lektion 20: Komm sofort runter!

Temas

- Tareas domésticas: Obligaciones
- Compañeros de piso

Objetivos comunicativos

- Expresar una opinión
- Comentar si se escribía o escribe un diario personal
- Pedir educadamente algo a alguien
- “Diálogo” entre madre e hija
- Extracto de un diario
- Notas de encargo para realizar alguna actividad

Contenidos léxico-semánticos

- Tareas domésticas
- Los días de la semana
- Las partes de la casa
- Muebles
- Abreviaturas útiles: p. ej: „WG, J.“
- Expresiones coloquiales: p. ej: „Na los, Mist;...“

Contenidos gramaticales

- El imperativo
 - o Formación del imperativo 2ª persona, singular y plural
 - o Con verbos separables
- Los pronombres personales en acusativo: ich/mich; du/dich;...

Lektion 21: Bei Rot musst du stehen, bei Grün darfst du gehen

Temas

Reglas en el tráfico y el medio ambiente: Obligación, prohibición, permiso

Objetivos comunicativos

- Explicar una reacción ante una determinada situación en el tráfico
- Expresar acuerdo o desacuerdo ante una regla o norma
- Expresar permiso o prohibición y explicar cómo se reacciona ante una determinada normativa o situación
- Columna periodística acerca de las reglas, normas de comportamiento y las prohibiciones

Contenidos léxico-semánticos

- Reglas
- Actividades de ocio y tiempo libre
- Medios de transporte



- Expresiones útiles de permiso o prohibición
- Otras expresiones útiles: p. ej: „Bei uns...“

Contenidos gramaticales

- Los verbos modales „dürfen“ y „müssen“ en presente
- El verbo „tragen“ en presente

Módulo 8: Vestimenta/ El tiempo atmosférico/ Celebraciones.

Lektion 22: Am besten sind seine Schuhe!

Temas

Prendas de vestir: Gustos y preferencias, comparaciones

Objetivos comunicativos

- Valorar si algo gusta o no
- Suponer o conjeturar algo
- Hablar de ropa
- Describir lo que lleva puesto una persona
- Expresar preferencias propias con la ropa
- Comparar prendas
- Suponer o conjeturar algo
- Comparar prendas
- Diálogos: Como van vestido las personas y si gustan unas prendas de vestir o no
- Descripciones de prendas favoritas

Contenidos léxico-semánticos

- Prendas de vestir
- Adverbios de frecuencia
- Colores

Contenidos gramaticales

- La formación del comparativo y el superlativo
 - o De algunos adjetivos y adverbios irregulares: p. ej: „gut / besser / am besten“
 - o De adjetivos y adverbios regulares
- Oraciones comparativas
 - o De igualdad: „genauso + Adj./Adv. + wie“

Lektion 23: Ins Wasser gefallen?

Temas

El tiempo atmosférico: Fenómenos climáticos, el parte meteorológico, el clima

Objetivos comunicativos

- Describir mi estado de ánimo y actividades de ocio con mal tiempo
- Apuntes para las vacaciones propias
- Información específica en un contexto vacacional
- Comentarios en un blog sobre vacaciones con problemas
- La descripción del tiempo atmosférico en un lugar
- Una postal de vacaciones

Contenidos léxico-semánticos

- Fenómenos climáticos
- Las estaciones del año
- Los puntos cardinales

Contenidos gramaticales

- Formación de adjetivos a partir de sustantivos: el sufijo negativo „-los“
- El conector causal „denn“



METODOLOGÍA DOCENTE

Aspectos metodológicos generales de la asignatura

La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.

En la docencia se promoverá una metodología interactiva basada en el uso real de la lengua, con el fin de perfeccionar tanto la fluidez en la expresión oral como la corrección gramatical y adecuación estilística en la expresión escrita.

En las clases presenciales se requerirá del alumno una participación activa para desarrollar las distintas competencias comunicativas y lingüísticas de una forma práctica y aplicada.

RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO

HORAS PRESENCIALES			
Lecciones de carácter expositivo	Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales
20.00	50.00	15.00	15.00
HORAS NO PRESENCIALES			
Ejercicios prácticos/resolución de problemas	Trabajos individuales/grupales	Exposición individuales/grupales	Estudio personal y documentación
75.00	15.00	15.00	45.00
CRÉDITOS ECTS: 10,0 (250,00 horas)			

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

Actividades de evaluación	Criterios de evaluación	Peso
SE1 Exámenes (escritos y/u orales)	<ul style="list-style-type: none">- Dominio de los conocimientos sobre las temáticas y contenidos abordados en la asignatura.- Claridad y concisión de la exposición de las ideas.	60
SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas	<ul style="list-style-type: none">-Entrega puntual-Calidad de presentación-Corrección gramatical y estructural-Calidad del contenido	15
SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales	<ul style="list-style-type: none">-Presentación adecuada al público destinatario y finalidad de la exposición-Fluidez en el habla-Adecuación de los contenidos	10



SE4 Monografías individuales /grupales	<ul style="list-style-type: none">- Adecuación del contenido- Corrección lingüística-Corrección estructural-Claridad en la exposición de las ideas.	10
SE5 Participación activa del alumno	<ul style="list-style-type: none">-Asistencia a clase-Participación activa-Cumplimiento con las tareas no presenciales encomendadas	5

Calificaciones

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el plagio de materiales previamente publicados o el copiar en su examen u otra actividad evaluada, puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.
- Para poder presentarse al examen final es requisito no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases. De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.
- En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- Para aprobar la asignatura, el alumno debe haber obtenido obligatoriamente una calificación de 5 en los exámenes correspondientes al SE1.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS



COMILLAS

UNIVERSIDAD PONTIFICIA

ICAI

ICADE

CIHS

GUÍA DOCENTE

2024 - 2025

Bibliografía Básica

Libros de texto

MENSCHEN A1.1 KURSBUCH + DVD-ROM

MENSCHEN A1.1 ARBEITSBUCH + CD

MENSCHEN A1.2 KURSBUCH + DVD-ROM

MENSCHEN A1.2 ARBEITSBUCH + CD

Otros materiales

<http://www.dw-world.de>

<http://www.curso-de-aleman.de/index.htm>

Bibliografía Complementaria

Monografías

Clamer, F. et al. (2007). Übungsgrammatik für die Grundstufe. Meckenheim: Liebaug- Dartman.

Dreyer, H. Schmitt, R. (2000). Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning: Hueber. (También en español)

Fandrych, C. et al. (2008). Klipp und klar. Übungsgrammatik Grundstufe. Deutsch in 99 Schritten. Stuttgart: Klett.

Reimann, M. (2010). Gramática esencial del alemán con ejercicios. Ismaning: Hueber.

Rodríguez López, Patricia/Rumold, Gisela (Goethe Institut): Las 100 dudas más frecuentes del Alemán. Barcelona: Editorial Planeta, 2008.

Otros materiales y recursos

<http://www.pons.de/>

<http://dix.osola.com/>

<http://iate.europa.eu/>

<http://leo.org>

<http://www.myjmk.com/>

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de **protección de datos de carácter personal**, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos [que ha aceptado en su matrícula](#) entrando en esta web y pulsando "descargar"

[https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792](https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspx?csv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792)